



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 27 ноември 2019 г.
(OR. en)

14609/19

Междуетноститутуционално досие:
2019/0268(NLE)

COEST 270
WTO 323

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	27 ноември 2019 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2019) 606 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 606 final.

Приложение: COM(2019) 606 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 27.11.2019 г.
COM(2019) 606 final

2019/0268 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в
рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до решението за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в Комитета за асоцииране ЕС—Молдова в състав „Търговия“ във връзка с предвиденото приемане на решение за актуализиране на приложение XV към Споразумението за асоцииране ЕС—Молдова.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Споразумението за асоцииране

Със Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна („споразумението“), се създава задълбочена и всеобхватна зона за свободна търговия, с която се цели създаване на условия за задълбочени икономически и търговски отношения. Това включва постепенното намаляване или премахване на митата върху стоки, които се търгуват между двете страни. Споразумението влезе изцяло в сила на 1 юли 2016 г.

2.2. Комитет за асоцииране в състав „Търговия“

Комитетът за асоцииране в състав „Търговия“ беше създаден по силата на член 438, параграф 4 от Споразумението и изпълнява задачите, които са му възложени съгласно дял V от споразумението, т.е. задачи в областта на търговията и свързаните с търговията въпроси. С Решение 3/2014 на Съвета за асоцииране ЕС—Република Молдова от 16 декември 2014 г. Съветът за асоцииране делегира на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ правомощието да актуализира или изменя приложенията към споразумението, които се отнасят до глави 1, 3, 5, 6 и 8 от дял V (Търговия и свързани с търговията въпроси) от споразумението.

2.3. Предвиден акт на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“

В член 147 от споразумението се предвижда, че в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ страните разглеждат, на подбаваща реципрочна основа, възможностите да си предоставят взаимно допълнителни отстъпки с цел подобряване на либерализацията на търговията със селскостопански продукти, и по-конкретно с тези, за които се прилагат тарифни квоти (ТК). По-конкретно в член 147, параграф 5 се предвижда такъв преглед през третата година след влизането в сила на споразумението. Освен това в член 148, параграф 5 се предвижда възможността Комитетът за асоцииране в състав „Търговия“ да изменя по взаимно съгласие критичните нива на продуктите, за които се прилага механизмът за предотвратяване на заобикалянето на мерките (приложение XV-B).

„Решение №.../... на Комитета за асоцииране ЕС—Република Молдова в състав „Търговия“ от... 20... за актуализиране на приложение XV към споразумението“ („предвиденият акт“) се очаква да бъде прието от Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ чрез писмена процедура, както е предвидено в член 11 от приложение II към Решение № 1/2014 на Съвета за асоцииране ЕС—Република Молдова от 16 декември 2014 г., с което се приема неговият процедурен правилник, както и процедурният правилник на Комитета за асоцииране и на подкомитетите.

Целта на предвидения акт е да се измени приложение XV към споразумението („Премахване на митата“) в съответствие с резултатите от преговорите между

Европейската комисия и Република Молдова, започнали по искане на Република Молдова в рамките на горепосочения преглед.

3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза, има за цел да бъде изменено приложение XV към споразумението съобразно резултатите от преговорите между Европейската комисия и Република Молдова.

Съгласно разпоредбите на член 147, параграф 4 и член 148, параграф 5 от споразумението резултатите от преговорите ще придобият официален характер чрез решение на Комитета за асоцииране ЕС—Молдова в състав „Търговия“. В съответствие с процедурата, предвидена в член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), Комисията ще представи предложение на Съвета, който да приеме решение за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на посочения по-горе комитет.

В таблиците по-долу са обобщени предложените изменения:

Таблица 1 — Изменения на приложение XV-A (тарифни квоти за износа на Молдова за ЕС)

Продукт (код по КН)	Настояща стойност (в тонове)	Нова стойност (в тонове)
Трапезно грозде, прясно (08061010)	10 000	20 000
Сливи, пресни (08094005)	10 000	15 000
Череша (с изключение на вишни), пресни (08092900)*	Няма	1 500

*В приложение XV-B в списъка на продуктите, за които за които се прилагат входни цени, се заличава редът с код по КН 2012 0809 29 00 и описанието на продукта „Череша (с изключение на вишни), пресни“.

Таблица 2 — Изменения на приложение XV-B (критични нива на механизма за предотвратяване на заобикалянето на мерките за износа на Молдова за ЕС)

Категория продукти	Настояща стойност (в тонове)	Нова стойност (в тонове)
6. Пшеница, брашно и агломерати под формата на гранули	75 000	150 000
7. Ечемик, брашно и агломерати	70 000	100 000
8. Царевица, брашно и агломерати	130 000	250 000
10. Преработени житни растения	2 500	5 000

Таблица 3 — Изменения на приложение XV-Г (тарифни квоти за износа на ЕС за Молдова — постепенно въвеждане)

Тарифни квоти (категория продукти)	Настояща стойност	Нова стойност
ТК 1 (свинско месо)	4 000	5 500 (4 500/5 000/5 500)
ТК 2 (домашни птици)	4 000	6 000 (5 000/5 500/6 000)
ТК 3 (млечни продукти)	1 000	2 000 (1 500/2 000)

TK 5 (захар)	5 400	9 000 (7 000/8 000/9 000)
--------------	-------	---------------------------

Настоящото споразумение следва да се разглежда в по-широкия контекст на заключенията на Европейския съвет от 20 юни 2019 г., с които Европейската комисия беше приканена да работи по набор от конкретни мерки в подкрепа на Република Молдова въз основа на устойчивото изпълнение на реформите в рамките на споразумението/ЗВЗСТ.

На 19 юли 2019 г. и на 6 септември 2019 г. Комисията представи резултата от преговорите пред комитет „Търговска политика“.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“¹.

4.1.2. Приложение в конкретния случай

Комитетът за асоцииране в състав „Търговия“ е орган, създаден със споразумението. Актът, който Комитетът за асоцииране в състав „Търговия“ има за задача да приеме, представлява акт с правно действие. Предвиденият акт ще бъде обвързващ съгласно международното право в съответствие с член 438, параграф 3 от споразумението. Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на споразумението.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

¹ Решение на Съда от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

4.2.2. Приложение в конкретния случай

Целта и съдържанието на предвидения акт са свързани с общата търговска политика. Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 207 от ДФЕС.

4.3. Заключение

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 207, параграф 4, първа алинея от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

5. ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВИДЕНИЯ АКТ

Тъй като актът на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ ще измени приложение XV към споразумението, е целесъобразно да бъде публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* след приемането му.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна („споразумението“), бе сключено от Съюза с Решение (ЕС) 2016/839 на Съвета от 23 май 2016 г.² и влезе в сила на 1 юли 2016 г.
- (2) Съгласно член 438, параграф 3 от споразумението Комитетът за асоцииране в състав „Търговия“ може да приема решения в областите, в които Съветът за асоцииране му е делегирал правомощия. С Решение № 3/2014 от 16 декември 2014 г. Съветът за асоцииране делегира на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ своите правомощия да актуализира или изменя някои свързани с търговията приложения³.
- (3) След проведени консултации в съответствие с член 147 от споразумението Република Молдова и Европейският съюз се споразумяха на реципрочна основа за увеличаване на обема на някои продукти, за които се прилагат годишни безмитни тарифни квоти.
- (4) Европейският съюз прие да увеличи обема на тарифните квоти (ТК) за стоки с произход от Република Молдова за трапезно грозде и сливи, както и да въведе нова тарифна квота за череши. Република Молдова прие да увеличи постепенно обема на тарифните квоти за стоки с произход от Европейския съюз за следните продукти, включени в списъка на отстъпките (Република Молдова): свинско месо (ТК 1), домашни птици (ТК 2), млечни продукти (ТК 3) и захар (ТК 5).
- (5) Република Молдова поиска от Европейския съюз да измени приложение XV-B, за да се увеличи обемът за пшеница (брашна и агломерати под формата на гранули), ечемик (брашно и агломерати под формата на гранули), царевича (брашно и агломерати под формата на гранули) и преработени житни растения,

² Решение (ЕС) 2016/839 на Съвета от 23 май 2016 г. относно сключването от името на Европейския съюз на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна (ОВ L 141, 28.5.2016 г., стр. 28).

³ ОВ L 110, 29.4.2015 г., стр. 40.

като по този начин бъде задействан механизмът за недопускане на заобикаляне, предвиден в член 148 от споразумението.

- (6) Комитетът за асоцииране в състав „Търговия“ трябва да приеме с писмена процедура решение за актуализиране на приложение XV към споразумението.
- (7) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, тъй като решението за актуализиране на приложение XV към споразумението ще бъде обвързващо за Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ във връзка с актуализирането на приложение XV, се основава на приложения към настоящото решение проект на решение на посочения комитет.

Член 2

След приемането на решението на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ Комисията го публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*